



Rapportage transcripties commissie- en raadsvergaderingen

Voorgeschiedenis

In de commissie bestuur en financiën van 11 september 2018 is de 'Notitie transcripties commissie- en raadsvergaderingen' besproken. De fracties hebben toen besloten door te gaan met de pilot en uit kostenooipunt te kijken naar de optie van automatische transcriptie (onbewerkt).

Nieuwe marktverkenning

Met ondersteuning van de raadsleden Ike Roetman en Ronald van Liempdt heeft opnieuw een marktverkenning plaatsgevonden naar bedrijven die ervaring hebben met software om een niet bewerkte audiotranscriptie van gesproken teksten te verzorgen. Uit een ingewonnen advies bij de VNG blijkt dat deze markt nog onoverzichtelijk is en dat de ontwikkelingen nog in de kinderschoenen staan.

Uiteindelijk kwam naar voren dat het bedrijf Amberscript transcripties maakt in twee varianten:

- a. Onbewerkte transcriptie (zie bijlage 1)
Conclusie is dat deze transcriptie onvoldoende kwaliteit heeft.
- b. Bewerkte transcriptie (zie bijlage 2 – raadsvergadering en bijlage 3 – commissievergadering).
De prijs/kwaliteit verhouding is voldoende.

Vorig jaar zijn in de pilot transcripties opgesteld door Notubiz (bijlage 4) en Notuleerservice Dictum (bijlage 5). Deze transcripties zijn van goede kwaliteit.

Resumerend zijn de kosten per vergaderuur voor een bewerkte audiotranscriptie (exclusief BTW)

1. Amberscript	€ 78,00
2. Notuleerservice Dictum	€ 175,00
3. Notubiz	€ 162,00

Nieuwe ontwikkelingen

Vanaf 1 juli 2018 geldt het "Tijdelijk besluit digitale toegankelijkheid overheid". Een interpretatie van deze regelgeving is dat Video-opnamen van raadsvergaderingen die op de website van de gemeente worden gepubliceerd na afloop ondertiteld moeten worden. De live-uitzending valt niet onder deze verplichting. Momenteel is er nog weinig ervaring met het toepassen van ondertiteling na afloop van de vergadering. Als deze ondertiteling inderdaad verplicht wordt dan kost het minder om de tekst te gebruiken voor een transcriptie. Overigens biedt de regelgeving een bepaling om niet aan deze verplichting te voldoen: artikel 3, lid 2: *"Een overheidsinstantie kan afzien van toepassing van het in het eerste lid gestelde, indien en voor zover dit een onevenredige last met zich mee brengt."*

Op dit moment zijn er nog weinig ervaringen met deze vorm van ondertiteling. Bij de leverancier van het huidige videosysteem van de raad, Arbor Media, is dit nog in ontwikkeling.

Geadviseerd wordt om nog enkele jaren de ontwikkelingen op dit terrein te volgen en pas te overwegen om ondertiteling in te voeren als er een bewezen goede technologie beschikbaar is.

Keuze aan de raad

Indien de raad het wenselijk vindt om transcripties te laten maken van de commissie- en/of raadsvergaderingen dan biedt Amberscript een acceptabele kwaliteit.

De geraamde kosten zijn op jaarbasis (uitgaande van de planning van het aantal vergaderingen voor 2019):

- | | |
|---|-----------------------------------|
| a. Alleen van de raadsvergadering: | € 3.550 (13x3,50x78) ¹ |
| b. Van zowel raads- als commissievergaderingen: | € 3.550 + 11.700 (50x3x78) = |
| | € 15.250 |

Geadviseerd wordt om, indien gewenst, bij de Voorjaarsnota een motie in te dienen over de transcripties vanaf 2020. De griffie kan adviseren bij het opstellen van deze motie.

JAH
16-4-2019

¹) (aantal vergaderingen x vergaderduur x tarief per uur)